

NĂM THỨ 33  
Số 6413Ngày thứ năm  
30 Mars 1989Ngày Mùng 10  
tháng hai (Đứ)  
NAM KỶ MÃO

# LỰC TÍNH TÂN VĂN



CHỦ NHÓM: NGUYỄN-VĂN-CỦA \*

Muôn hán xin trân tiễn trước cho  
ông Nguyễn-vân-Của.  
Gửi bài vở cho ông Lam-vân-Ngo.

## XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁO-QUÁN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Dây thép tắt: LUCTINH - Dây thép nói: 20.364

Chủ-nhiệm: LÂM-VĂN-NGỌ I

Thay mới cho tờ báo bao Pháp-Quốc  
COMPTINE INTERNATIONALE DE PUBLICITÉ  
2, Rue Tronchet - PARIS (VIII)

### GIÁ BÁO

Một năm... 12500
Sáu tháng... 8.80
Ba tháng... 8.80
Mỗi số... 0.04

LAI MỘT THỦ-DOAN ĐẦU-CƠ KHẮC NỮA!

## Coi chừng thuốc (ki-nin) già !

Các nhà bào-ché và y-si trung u việt nén  
lo giu giữ quyền-lợi tinh-thân  
và vật-chất minh

T RÁI với lời của một  
ban đồng-nghịệp pháp-phanh & dây  
nói rör: cái tên làm cho ban  
đồng-nghịệp ấy nhắc nhở là sự  
yên-lặng của hết thảy các bón-  
đàn-xi về vấn-dè nǎy: thật ra  
ngay sau hay tin oè nǎy  
chung tôi đã kích-lich chí-trich  
thu-doan-dùa-cát khóc hét  
hết.

Chung tôi đã cho-hay rằng số  
trung-giòi dù lùa có bón-dàn  
trong nhiều hieu-bào-ché Trung  
Việt quanh Saigon Cholon môt  
số rất nhiều thát bát tèn là  
ki-nin (quinine) mà thát tèn  
là có tên kinh không bao-thé.

Thát tèn mà bao-ché là ki-nin  
đã bón được trong nhiều hieu  
bào-ché trong các bón-dàn  
(25 centigrams) có 0.003 thát tèn  
ma thát, chả không phải 0.225  
như thường lè.

Hòn chung tôi lường nén  
nhắc lại cho các nhà bào-ché  
thát tèn annam nén dà từ  
máy nam ngay thuốc bắc đang  
trái với một cách kháng-hoàng  
đang lo so. Án là nan-khê,  
Hè lùi lùi có môt đý-an như  
vợ, các nhà bào-ché thuốc bắc  
ta chag đón chay dão để bón-  
đang cho người ta bón-cát  
gáu và sòng hieu của thuốc  
bắc với đón dòn-chóng annam.

Đó đe như đón-sau này,  
người ta kiêm-each hán-ché môt  
cách gián-tiep bằng sý không  
cho dòn-cát chát mà người ta  
cho là dòn trong xug-bao-ché.

Nhưng chung tôi hét tèn cát  
báo và du-luon-công-chóng xug  
các lyc phan-dòn-đón  
rắng: dù là dòn-dec, nhưng  
cát nhà bào-ché ta phai hán-ché  
môt đem ra dòn, chò náo ai  
đem ra dòn đòn-dòn nòn bón  
nhon phái thiệt mung đòn.

Ngay cho đòn nhiều thát

tay người ta cát phái dòn

cát vui thát cát đòn

cát nón đòn đòn đ



AI muố<sup>n</sup> dùng thuốc Tây mới, tốt hàng nhất?  
AI muố<sup>n</sup> có người hàn - chđ thiệt kđt sang,  
các то thuốc của các quan Bắc-Trị  
VẤN QUÍ VỊ ĐỂ TẠI:

## pharmacie franco-asiatique

### PHÁP - Á DƯỢC PHÒNG

RUE DES MARINS, 219 - CHOLON

Tại đó có có ông PHAM-HUU-HANH nhút hàng Bé  
chết-sai, tiếp rước qui vị một cách mến-nhin và vui-vẻ.

Thuốc mới và tốt nhứt-hàng, giá lại rẻ.

Qui vị ở Lạc-Tinh gửi thư đến mua thuốc, thi chđng tôi sẵn lòng thi  
quán, giá thuốc tính lại mua phần lại kđt-ông tình tiền cùi phi

<b>CLINIQUE PELLERIN</b>
93, Rue Pellerin
<b>DOCTEUR TRẦN-V-ĐÓ</b>
Telephone: 20.812
Mô, Đô, dē,
Binh dan bâ, con nit,
Binh phong tinh vân vân
Hội kiêm (Rayons X) - Chay dien (Diathermie)
Phòng rộng rãi ch binh
Người đe nâm riêng mỗi người mỗi phòng
NHA MO TỐI TÂN
Sang 8 tới 11 giờ
GIỜ CƠI BINH
Chiều 8 tới 8 giờ

## MỚI LẠI

## Dia BEKA lai-tu'

Vọng cõ nhịp 16

J. Keller. Importation  
72 rue Mac-Mahon

HÀNG BẢO-KÉ

HIẾU

La Providence et  
L'Industrielle du Nord  
ÔNG BOY-LANDRY  
Lâm Đại-lý - 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-ké này chuyên lo bảo-ké cho những xe-hoi, nhà cửa, phò và hàng-hóa cho anh em. Những người & Saigon, Cholon hoặc & trong Lục-tỉnh mà chịu bảo-ké với hàng này, nếu gặp lừa rủi ro hụt hơi việc gì, thi hàng sẽ bồi thường một cách rất max-le và cung. Xin anh em lưu-lý ...

CHUYÊN NGÀNH

## Tinh sa ngà!..

Tking bài của B. NH...

của Ngọc-An (Thúy-Đức)

Lú nhạn tung bay theo  
chỗ giò khói, tên nơi phương  
trời và định đầu dâu, để lại  
trên không-trung những  
tiếng kèn rêu rich, bùn  
thầm của cánh chiều tán,  
ánh nắng hóng ém diệu,  
lòng thổi, dem lại một  
không-khi nhẹ nhàng mát-mé.  
... .

Cánh chiều hòn sấp hiện,  
trên đường lối các hang  
người, kí thi thưa nhán  
hồng-mát, cùn hang, nòng  
dân-lao động lô lung râm  
về nhà nghỉ ngơi, sau  
những ngày lao động mệt  
mỏi. Cánh trong lợc nâu,  
Hai cùng Phương đặc  
nhau đì, thò lè chuyện trò,  
nhưng câu chuyện hoan  
đường hi hồn, dày vè ngày  
thơ, lúc lại nòi-dùa cười  
cợt ...

Phương mệt gáy với 19  
xuân xanh, luôi dang côn  
dây dâng lương - lai hanh-  
phuc, mệt kết tình với Hai,  
mệt - thanh-nien - iết-huân  
thuyet nám tối chí thâ  
ngiong theo bọn « thanh-  
niên-du-hi » ...

Phương một người có  
học thức, thông hiểu chât  
về bão chí, vâ liêu-thuyet.  
Phương mêt mân nhangs  
cuốn tiêu thuyết là những  
cánh linh-đì « thâm-tiên »  
đầy sự huyền hào mờ mòng.  
Trái tim non nót của  
Phương bắt đầu bồng bột  
và móng cùn đậm gợp  
một ý trung - nhân như sô  
vong ...

Nhiều khi Phương lôi  
hàng sách mua cáp-lich  
hoặc bão chí, với  
cái liếc ngó, cù thê làm  
rung động cả 2 quả timon.  
Rồi từ ry-hai và Phương bắt  
đầu quen biết nhau, nhô  
những tiếng ngợi khen các  
nhà văn - si có tiếng, hay  
phê - bình mảng quyền-ly  
thuyet, vira mới coi xong,  
đã cung nhau cho mượn  
trước ...

Là gi lùi liên thiêu linh  
yêu-rát đồi dào, và bối  
những lời nói thật tình-âu  
yếm, rồi đém nâm suy nghĩ  
xáu sa ... Cho nên Hai  
Phương yêu nhau, chỉ  
như các quyền-ly thuyet  
giới thiệu mấy bức thư  
linh ...

Gia - đình Phương thuộc  
hàng trung lưu, và có vền  
minh chát it, nén sự ly-do  
của Phương có bê đê dài,  
Phương và Hai nhiều khi  
lén lịnh nghiêm-dòng đặc  
nhau di chung trên mây  
con đường xa vắng, đê  
trao lời thê hẹn ...

Thời gian qua, dem loi  
ho cùp uyên ương các sự  
vui tươi và chan chát bết  
baô, hay vong-tuong lai  
của tuổi trẻ, lợt gập lục ái-linh  
đầu tiên càng ấm ấm bấy

nhiều Hai lại hay dem  
các sự thâm-tiên mà phô  
trương trước mắt Phương.  
Vi lùi con niên niên, quâ  
tím hay rung động trong  
khi nghe lời bài ngọt  
khuêng rú của Hai, Phương  
đinh ninh chờ đợi cái ngày  
kết quâ chửng đong xe xanh  
giúp giây ãi ...

Còn người Hai từ đay  
trong mộng lâm sao cho  
được thoa nguyên sự mây  
bầu lầu, nay Hai ham  
muôn ... cầu xin ...

Lại nữa, hai mai Thành-  
niên giao-thiệp, nhieu phu  
nữ, Lãnh-khí Hai cùng các cô  
bạn gái emois dâng giày lô  
hay hòn hàng sách lý dooni  
chuyen-cuoc-ly ... Dâng hòn  
lòn Phương bắt gáp cảnh  
trái mây làm cho Phương  
càng giận, chán nản Hai,  
sao nó đem lòng dâda man  
má lùi đối mình ...

Tát đây Phương tròng cho  
gấp Hai hòn cù bay lô cù  
chí của Hai đang thê-  
hành, có thê làm đau đón cùi  
lòng Phương, và cũng là một  
bằng chứng rõ Hai còn cùi  
bê trái đối với Phương ...

Hôm nay nhâm ngày  
chứa nhựt, Hai thira lác  
tríu chieu mít mè, lo diện  
một bộ đồ hàng-chó thê-  
đep đê di dạo, luon đường Hai  
di lùi nhà Phương.

Hai thường lu tái nai  
nơi nhà Phương, vichá me của  
Phương rất thương Hai.

Phương vừa đường thấy  
Hai, thi cùi lòng nòng bâ  
sô iỏi, rất giận thay cho  
con người báu nghĩa... Vào  
nhà Hai cùng dem câu  
chuyện hoan đường lô cho  
Phương nghe. Nhưng hôm  
nay Phương không trolley  
cười vui vè lòn cùm thêm lòn  
về buôn ghét lòn trên đường  
mặt.

Hai không hiểu ý gi, vùa  
muốn hỏi Phương, không  
thì châa châ với sự giàn  
trong, Phương thê-tranhháng  
cùu-trach môt Hai ráu đau  
đon ...

... Hai chỉ lâng lai nghe  
và thấy cùi chí của người  
yêu, Hai chỉ ngồi lâng  
thinh ...

Phương vi sự yêu đương  
của nàng, thúc hối dựa lâm  
lách môt lòn lông-bâng-luyết  
nhết hoa xuân nay dâ ra dâ  
lán-lâ, vùi trai qua sác nòng  
của triết hé ... nén Phương  
chí rõ hót hông lê chay dài  
theo mât đê chứng lô tám  
lòng công phan của mình.

Hai zéi-thê, chí re vè  
không môt lòn lâi đê tinh  
của Hai và Phương còn cù  
vè nòng nân, sự yêu đương  
của tuổi trẻ thi huy đồng  
bộ, nhưng có sự bát-binh  
thi mâu tan rã ...

Tát đây những lời thê hói  
của Hai và Phương dâ vi  
sự giàn dâi mà trời chảy

## VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hưu-hàng vốn 250.000 đồng bạc

Sáng lập năm 1927

Hội quán: 117, Boulevard Charner, Saigon

R. C. Saigon n° 64



Dây thép:  
CREDITANA-SAIGON

Dây thép nói:  
SAIGON - 21.826

— Công-ty nhận tiền TIỀT KIỆM của bà tách, tiền gửi sảnh lời 3 ly ruồi mỗi năm  
sản tháng tính một lòn và nhập vòn mà sảnh lời nữa. Tiền này muôn rát ra chong  
nào cũng được.

— Công-ty vay thế chung vé Quốc-trái Bông-Pháp, vé Quốc-trái Crédit National  
và những phiếu nòi mà Châp-phâ Bép Pháp hay là Bông-Pháp phát hành hay là chia  
biết chung.

— Công-ty cung-nhanh hinh gitch cho hàn-hàng và lanh-tiên lời nhangs vé Quốc-trái  
và châp do những phiếu nòi có đv cuộc xâ số hông-thang hay là hông-pam.

Bà-hội cùa mua Phap Tikh-kien iết-dẹp-bâng-sát ma kén, đê cho bà tách  
mượn-dung. Xin qui vi hòn-dâu hòn-quâ hay là viet-thor và hòn-cách-thuc mượn-dung  
Tikh-kien áy.

(Vé công-chuyen khác, xin hỏi thám bòn Hội)

Tòn chí cùa bòn Hội: LÀM VỀ VANG CHO XÚ SỞ MINH

### BẢN TRÍ SỰ DANH DỰ VÀ CỘ VÂN

Chánh hội trưởng: HUỲNH ĐÌNH-KHIÊM.

(nay ngôi đâ tu lộc).

Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRACHE.  
(đóng bâu cù chieu theo điều 24 trong điều 16)

Hội viên: Dr. BAILLE DE LANGAUDIERE.

M. Denis LÉ-PAT-AN.

M. LUU-VĂN-LANG.

Dr. NGUYỄN-VĂN-THỊNH.

Dr. TRẦN-VĂN-BỘN.

Dr. TRẦN-NHƯ-LÂN.

M. TRỊNH-BÌNH-THÀO.

NGUYỄN-THÀNH-LIÊM.

### BẢN TRÍ SỰ VÀ QUẢN LÝ

Chánh hội trưởng: M. TRƯỜNG-TÂN-VI.

Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VÂN.

Hội viên: M. BÙI QUANG-CHI.

M. ĐẶNG-VĂN-DÂN.

M. Alexia THÁI V. LÂN.

Tổng-ly: M. Paul LÉ-VĂN-GÖNG

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.  
Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm  
hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông  
quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông  
đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm

hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông

quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông

đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm

hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông

quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông

đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm

hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông

quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông

đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm

hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông

quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông

đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm

hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông

quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông

đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm

hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông

quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông

đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm

hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông

quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông

đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm

hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông

quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông

đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm

hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông

quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông

đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung, bông kiêm

hiển vi - cùi chít riêng đê roi dien (radio-diagnosis) và cùa bông

quan tuyết (dermosyalisation ondes courtes).

Tri các chung-bi và chuyêng-tri các chung-binh đòn-bà, bông

đau xung, bông hòi-liêu-kinh-niên.

+ clinique médicale -  
Góc đường Mayer và Albert I<sup>er</sup> tại Dako Saigon  
Téléphone: N° 588

## DOCTEUR Phan-tấn-Thiết

Ex-assistant en dermatose syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermosyalisation créé par  
le Ministère de l'hygiène pour la lutte antivénérinaire.

Cô phong mudi giài rà và phòng thương hòng mât mđ èm tinh.

Cô nòi đê thòi mua, đâm, nước on, xết, xi-trung,

# TẬP « SU'-PHẠM HỌC-KHOA »

## XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỲ

Gia đong niên tập S. P. H. K. (Cà pháo thay giá) ... 5000

Những vị giáo-sư và viên quan Annam này tham nhậm giám đốc ban-quản, những số học sinh hàn-hu-thi ban-quản sẽ tính cho một phần hué-hồng 5%.

### Khi có SIMONE thức dậy...

...nó là đã có vés sáng  
láng lúc khi trời mát mè, bởi  
vì chiều hôm qua nó đã rưa  
mát theo cách vés-sanh. Suốt  
đêm nó mặt có đều đàng sán  
sắc kỵ lưỡng đê ngái ngại nó  
thể làm cho tré người lại là  
như e qúa lôi eke trong  
đay bao dùm kem vés-anh là!

### CRÈME SIMON

Và cũng như lúc đang chờ  
với các han, e Simone muốn  
cho thêm duyên nên lúa rồng  
mặt thứ hán luôn luôn tốt đẹp  
và giúp nó có một sắc mặt mịn  
mang tinh túc áy là:

### CRÈME SIMON M.A.T



### Pháp-Quốc Đại-Dược Phòng



Nhà thuốc rộng lớn, hợp hối và kín thời xưa kia trong cái Đông-  
phong. Cốc-cốc mua bán các dược-hàng, thêu ra mồm nhà thuốc  
đứng vào hàng nhót trong các dại dược-phòng.

Bán dược-phòng chí bán rộng các dại dược mua hàng hóa, mua  
nhot hàng. Ví chí mua trả rộng — những hiệu thuốc danh tiếng nhời  
chén Pháp và chén Anh-hàng.

### Đời cũ và đời mới

Tk muộn năm trước,  
làng lúc Tông-Nho siêng  
xich cùi em chung ta vào  
trong một phạm vi rải chòi  
hep là già-dinh.

Mỗi phản người con gái

dâu con & nhà bay là xuất

giá không ngoại sự trông

nóm hót nước.

Ngoài là dat là dao-tú-  
duc tam-tong bắt người  
con gái phải theo cho kỵ  
Quash minh chung ta lúc  
nào cũng có một lan du-  
luân nghiêm khắc và bài  
công. Họ luon luon đê y  
tới cung ta ưng ý lúng  
tý. Họ kiểm soát một cách  
chặt chẽ hành vi, tung  
cứ đồng của chí em  
chung ta là để thử hòn  
trú, vì những sự đê nên  
up nó là thay trang những  
giá-dụng tri-thức.

Tiền nhiệm được tu  
trong bacáu và nhanh-goc  
Au-Tay. Nam phái ngày nay  
đã biệt tea-trong nř quyền  
họ không cùi phụ-nữ

chung ta là cái mày đê con  
nxa. Họ cho chung ta sống  
ta phung người dân trong

một nước, có quyền tham  
gia vào mọi vui công cuộc

có tánh cách xã-hội. Nếu

sau này chung ta dù từ  
cách chán là họ sẽ  
chung ngắn ngai gi mà  
không giao cho chung ta  
nhưng công việc quan  
trong hơn.

Rồi đây trình bộ liên hoa

của chí em phụ-nữ chung

ta ngày một cao, chung ta

cũng có thê-muôn dû qoi

viec như hòn nam phai.

Đều cần nhanh là, chung

ta phải luôn luôn giữ vững

tay tính thâm dọc-lập

Không nř ý lai. Vì ý lai

là một điều nhục-nhà.

Bởi vì, trêng ta là loai

ngu i-nam cung nay nř

đô qoàn, ngang nhau.

Cái hãi bđ, nř, nhung

người thông minh đều

đang được trọng dụng. Vâ

nhưng người có tu cách

đang được trọng dụng.

Nếu người con gái giu gi  
lâm sao thì người con trai

cóng phái giu giu lâm vậy.

Tại sao người con gái bị

lâm lõi, thi đê lão xá-hó

mà mai khinh bỉm người

trai chơi đói & lóng lai

đang địc luan đeng tha?

Cái lanh lý thiên vĩ của

Tking-Nho nđ đã giết chết

mặt tài năng của biêc-hoque

nhien chí em phai. Ú. Lúc

ngao công nom nř, lo sđ

tan du-huân dọc đoán, mà

bao nhiêu xá-dao, bao nhiêu

hiến-tai của phu nř ngan

xra bđ mai mít, mà kđ

phát triển ra đêc.

Chí em, ai cũng yên tri  
rãi g mịnh sinh ra đai, chí  
là một số hồn của dán  
ong. Ngoài sự đê con và  
nau nuong, mịnh không  
cómết hồn phu nř khác.

Thật là nđ hoan toàn!

Đen ngày nř khac hän  
vận mịnh Au-Say đã đem

điều cùi em phu-nữ  
chung ta là đê moi cùi  
tu-dó và hinh-giang, dâ  
nh là xé tu-dó và hinh  
hàng cùi mịnh phan-mirot.

Điều song nř chí em

chung ta là đê thử hòn  
trú, vì những sự đê nên  
up nó là thay trang những  
giá-dụng tri-thức.

Tiền nhiệm được tu  
trong bacáu và nhanh-goc  
Au-Tay. Nam phái ngày nay

đã biệt tea-trong nř quyền  
họ không cùi phụ-nữ

chung ta là cái mày đê con  
nxa. Họ cho chung ta sống  
ta phung người dân trong

một nước, có quyền tham  
gia vào mọi vui công cuộc

có tánh cách xã-hội. Nếu

sau này chung ta dù từ  
cách chán là họ sẽ

chung ngắn ngai gi mà  
không giao cho chung ta  
nhưng công việc quan  
trong hơn.

Rồi đây trình bộ liên hoa

của chí em phụ-nữ chung

ta ngày một cao, chung ta

cũng có thê-muôn dû qoi

viec như hòn nam phai.

Đều cần nhanh là, chung

ta phải luôn luôn giữ vững

tay tính thâm dọc-lập

Không nř ý lai. Vì ý lai

là một điều nhục-nhà.

Bởi vì, trêng ta là loai

ngu i-nam cung nay nř

đô qoàn, ngang nhau.

Cái hãi bđ, nř, nhung

người thông minh đều

đang được trọng dụng. Vâ

nhưng người có tu cách

đang được trọng dụng.

Nếu người con gái giu gi  
lâm sao thì người con trai

cóng phái giu giu lâm vậy.

Tại sao người con gái bị

lâm lõi, thi đê lão xá-hó

mà mai khinh bỉm người

trai chơi đói & lóng lai

đang địc luan đeng tha?

Cái lanh lý thiên vĩ của

Tking-Nho nđ đã giết chết

mặt tài năng của biêc-hoque

nhien chí em phai. Ú. Lúc

ngao công nom nř, lo sđ

tan du-huân dọc đoán, mà

bao nhiêu xá-dao, bao nhiêu

hiến-tai của phu nř ngan

xra bđ mai mít, mà kđ

phát triển ra đêc.

### CUỘC XÔ-SƯ DÙNG-PHÁP

KỶ TẾ XÃ HỘ 1929  
800.000 đồng chia làm 2 phần 200.000 vđ  
mỗi vđ lượt đóng

Tổng	Điều
800.000.000 đ	800.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Bandoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 4 Fevrier 1929	Ngày 4 Mars 1929
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều
800.000.000 đ	800.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Hanoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 1er Avril 1930	Ngày 6 Mai 1930
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều
600.000.000 đ	600.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Hanoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 6 Mai 1930	Ngày 6 Mai 1930
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều
600.000.000 đ	600.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Hanoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 6 Mai 1930	Ngày 6 Mai 1930
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều
600.000.000 đ	600.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Hanoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 6 Mai 1930	Ngày 6 Mai 1930
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều
600.000.000 đ	600.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Hanoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 6 Mai 1930	Ngày 6 Mai 1930
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều
600.000.000 đ	600.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Hanoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 6 Mai 1930	Ngày 6 Mai 1930
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều
600.000.000 đ	600.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Hanoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 6 Mai 1930	Ngày 6 Mai 1930
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều
600.000.000 đ	600.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Hanoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 6 Mai 1930	Ngày 6 Mai 1930
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều
600.000.000 đ	600.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Hanoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 6 Mai 1930	Ngày 6 Mai 1930
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều
600.000.000 đ	600.000.000 đ
4.708 vđ	4.708 vđ
Xô-tai Hanoi	Xô-tai Hanoi
Ngày 6 Mai 1930	Ngày 6 Mai 1930
1 vé trung 4.000 \$	1 vé trung 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

Tổng	Điều

<tbl\_r cells="2" ix="1" maxcspan

**HANDPASTURE SAISONNAISE DU CARREAU & ROAISSES  
Société d'exploitation des Etablissements  
BROSSARD MOPIN**

Kế nghiệp  
Đóng góp từ năm 1888  
và đồng Léon Lecoutre  
CHODU  
SAIGON

Gia công tốt thương hàng, nhiều kinh  
nghiệm và kinh nghiệm kinh doanh  
màu và các vật dụng đều ở Pháp quốc là  
BROSSARD

Xin mời quý vị đến xem, kiểm giao hàng mỗi bay, đẹp lèm.  
Còn ban ngày không có ai bán. Xin viết thư hỏi hàn giả mới  
hết hiệu số cho.

Đ/c: 27-29-31-33-35-37-39-41-43-45-47-49-51-53-55-57-59-61-63-65-67-69-71-73-75-77-79-81-83-85-87-89-91-93-95-97-99-101-103-105-107-109-111-113-115-117-119-121-123-125-127-129-131-133-135-137-139-141-143-145-147-149-151-153-155-157-159-161-163-165-167-169-171-173-175-177-179-181-183-185-187-189-191-193-195-197-199-201-203-205-207-209-211-213-215-217-219-221-223-225-227-229-231-233-235-237-239-241-243-245-247-249-251-253-255-257-259-261-263-265-267-269-271-273-275-277-279-281-283-285-287-289-291-293-295-297-299-301-303-305-307-309-311-313-315-317-319-321-323-325-327-329-331-333-335-337-339-341-343-345-347-349-351-353-355-357-359-361-363-365-367-369-371-373-375-377-379-381-383-385-387-389-391-393-395-397-399-401-403-405-407-409-411-413-415-417-419-421-423-425-427-429-431-433-435-437-439-441-443-445-447-449-451-453-455-457-459-461-463-465-467-469-471-473-475-477-479-481-483-485-487-489-491-493-495-497-499-501-503-505-507-509-511-513-515-517-519-521-523-525-527-529-531-533-535-537-539-541-543-545-547-549-551-553-555-557-559-561-563-565-567-569-571-573-575-577-579-581-583-585-587-589-591-593-595-597-599-601-603-605-607-609-611-613-615-617-619-621-623-625-627-629-631-633-635-637-639-641-643-645-647-649-651-653-655-657-659-661-663-665-667-669-671-673-675-677-679-681-683-685-687-689-691-693-695-697-699-701-703-705-707-709-711-713-715-717-719-721-723-725-727-729-731-733-735-737-739-741-743-745-747-749-751-753-755-757-759-761-763-765-767-769-771-773-775-777-779-781-783-785-787-789-791-793-795-797-799-801-803-805-807-809-811-813-815-817-819-821-823-825-827-829-831-833-835-837-839-841-843-845-847-849-851-853-855-857-859-861-863-865-867-869-871-873-875-877-879-881-883-885-887-889-891-893-895-897-899-901-903-905-907-909-911-913-915-917-919-921-923-925-927-929-931-933-935-937-939-941-943-945-947-949-951-953-955-957-959-961-963-965-967-969-971-973-975-977-979-981-983-985-987-989-991-993-995-997-999-1001-1003-1005-1007-1009-1011-1013-1015-1017-1019-1021-1023-1025-1027-1029-1031-1033-1035-1037-1039-1041-1043-1045-1047-1049-1051-1053-1055-1057-1059-1061-1063-1065-1067-1069-1071-1073-1075-1077-1079-1081-1083-1085-1087-1089-1091-1093-1095-1097-1099-1101-1103-1105-1107-1109-1111-1113-1115-1117-1119-1121-1123-1125-1127-1129-1131-1133-1135-1137-1139-1141-1143-1145-1147-1149-1151-1153-1155-1157-1159-1161-1163-1165-1167-1169-1171-1173-1175-1177-1179-1181-1183-1185-1187-1189-1191-1193-1195-1197-1199-1201-1203-1205-1207-1209-1211-1213-1215-1217-1219-1221-1223-1225-1227-1229-1231-1233-1235-1237-1239-1241-1243-1245-1247-1249-1251-1253-1255-1257-1259-1261-1263-1265-1267-1269-1271-1273-1275-1277-1279-1281-1283-1285-1287-1289-1291-1293-1295-1297-1299-1301-1303-1305-1307-1309-1311-1313-1315-1317-1319-1321-1323-1325-1327-1329-1331-1333-1335-1337-1339-1341-1343-1345-1347-1349-1351-1353-1355-1357-1359-1361-1363-1365-1367-1369-1371-1373-1375-1377-1379-1381-1383-1385-1387-1389-1391-1393-1395-1397-1399-1401-1403-1405-1407-1409-1411-1413-1415-1417-1419-1421-1423-1425-1427-1429-1431-1433-1435-1437-1439-1441-1443-1445-1447-1449-1451-1453-1455-1457-1459-1461-1463-1465-1467-1469-1471-1473-1475-1477-1479-1481-1483-1485-1487-1489-1491-1493-1495-1497-1499-1501-1503-1505-1507-1509-1511-1513-1515-1517-1519-1521-1523-1525-1527-1529-1531-1533-1535-1537-1539-1541-1543-1545-1547-1549-1551-1553-1555-1557-1559-1561-1563-1565-1567-1569-1571-1573-1575-1577-1579-1581-1583-1585-1587-1589-1591-1593-1595-1597-1599-1601-1603-1605-1607-1609-1611-1613-1615-1617-1619-1621-1623-1625-1627-1629-1631-1633-1635-1637-1639-1641-1643-1645-1647-1649-1651-1653-1655-1657-1659-1661-1663-1665-1667-1669-1671-1673-1675-1677-1679-1681-1683-1685-1687-1689-1691-1693-1695-1697-1699-1701-1703-1705-1707-1709-1711-1713-1715-1717-1719-1721-1723-1725-1727-1729-1731-1733-1735-1737-1739-1741-1743-1745-1747-1749-1751-1753-1755-1757-1759-1761-1763-1765-1767-1769-1771-1773-1775-1777-1779-1781-1783-1785-1787-1789-1791-1793-1795-1797-1799-1801-1803-1805-1807-1809-1811-1813-1815-1817-1819-1821-1823-1825-1827-1829-1831-1833-1835-1837-1839-1841-1843-1845-1847-1849-1851-1853-1855-1857-1859-1861-1863-1865-1867-1869-1871-1873-1875-1877-1879-1881-1883-1885-1887-1889-1891-1893-1895-1897-1899-1901-1903-1905-1907-1909-1911-1913-1915-1917-1919-1921-1923-1925-1927-1929-1931-1933-1935-1937-1939-1941-1943-1945-1947-1949-1951-1953-1955-1957-1959-1961-1963-1965-1967-1969-1971-1973-1975-1977-1979-1981-1983-1985-1987-1989-1991-1993-1995-1997-1999-2001-2003-2005-2007-2009-2011-2013-2015-2017-2019-2021-2023-2025-2027-2029-2031-2033-2035-2037-2039-2041-2043-2045-2047-2049-2051-2053-2055-2057-2059-2061-2063-2065-2067-2069-2071-2073-2075-2077-2079-2081-2083-2085-2087-2089-2091-2093-2095-2097-2099-2101-2103-2105-2107-2109-2111-2113-2115-2117-2119-2121-2123-2125-2127-2129-2131-2133-2135-2137-2139-2141-2143-2145-2147-2149-2151-2153-2155-2157-2159-2161-2163-2165-2167-2169-2171-2173-2175-2177-2179-2181-2183-2185-2187-2189-2191-2193-2195-2197-2199-2201-2203-2205-2207-2209-2211-2213-2215-2217-2219-2221-2223-2225-2227-2229-2231-2233-2235-2237-2239-2241-2243-2245-2247-2249-2251-2253-2255-2257-2259-2261-2263-2265-2267-2269-2271-2273-2275-2277-2279-2281-2283-2285-2287-2289-2291-2293-2295-2297-2299-2301-2303-2305-2307-2309-2311-2313-2315-2317-2319-2321-2323-2325-2327-2329-2331-2333-2335-2337-2339-2341-2343-2345-2347-2349-2351-2353-2355-2357-2359-2361-2363-2365-2367-2369-2371-2373-2375-2377-2379-2381-2383-2385-2387-2389-2391-2393-2395-2397-2399-2401-2403-2405-2407-2409-2411-2413-2415-2417-2419-2421-2423-2425-2427-2429-2431-2433-2435-2437-2439-2441-2443-2445-2447-2449-2451-2453-2455-2457-2459-2461-2463-2465-2467-2469-2471-2473-2475-2477-2479-2481-2483-2485-2487-2489-2491-2493-2495-2497-2499-2501-2503-2505-2507-2509-2511-2513-2515-2517-2519-2521-2523-2525-2527-2529-2531-2533-2535-2537-2539-2541-2543-2545-2547-2549-2551-2553-2555-2557-2559-2561-2563-2565-2567-2569-2571-2573-2575-2577-2579-2581-2583-2585-2587-2589-2591-2593-2595-2597-2599-2601-2603-2605-2607-2609-2611-2613-2615-2617-2619-2621-2623-2625-2627-2629-2631-2633-2635-2637-2639-2641-2643-2645-2647-2649-2651-2653-2655-2657-2659-2661-2663-2665-2667-2669-2671-2673-2675-2677-2679-2681-2683-2685-2687-2689-2691-2693-2695-2697-2699-2701-2703-2705-2707-2709-2711-2713-2715-2717-2719-2721-2723-2725-2727-2729-2731-2733-2735-2737-2739-2741-2743-2745-2747-2749-2751-2753-2755-2757-2759-2761-2763-2765-2767-2769-2771-2773-2775-2777-2779-2781-2783-2785-2787-2789-2791-2793-2795-2797-2799-2801-2803-2805-2807-2809-2811-2813-2815-2817-2819-2821-2823-2825-2827-2829-2831-2833-2835-2837-2839-2841-2843-2845-2847-2849-2851-2853-2855-2857-2859-2861-2863-2865-2867-2869-2871-2873-2875-2877-2879-2881-2883-2885-2887-2889-2891-2893-2895-2897-2899-2901-2903-2905-2907-2909-2911-2913-2915-2917-2919-2921-2923-2925-2927-2929-2931-2933-2935-2937-2939-2941-2943-2945-2947-2949-2951-2953-2955-2957-2959-2961-2963-2965-2967-2969-2971-2973-2975-2977-2979-2981-2983-2985-2987-2989-2991-2993-2995-2997-2999-3001-3003-3005-3007-3009-3011-3013-3015-3017-3019-3021-3023-3025-3027-3029-3031-3033-3035-3037-3039-3041-3043-3045-3047-3049-3051-3053-3055-3057-3059-3061-3063-3065-3067-3069-3071-3073-3075-3077-3079-3081-3083-3085-3087-3089-3091-3093-3095-3097-3099-3101-3103-3105-3107-3109-3111-3113-3115-3117-3119-3121-3123-3125-3127-3129-3131-3133-3135-3137-3139-3141-3143-3145-3147-3149-3151-3153-3155-3157-3159-3161-3163-3165-3167-3169-3171-3173-3175-3177-3179-3181-3183-3185-3187-3189-3191-3193-3195-3197-3199-3201-3203-3205-3207-3209-3211-3213-3215-3217-3219-3221-3223-3225-3227-3229-3231-3233-3235-3237-3239-3241-3243-3245-3247-3249-3251-3253-3255-3257-3259-3261-3263-3265-3267-3269-3271-3273-3275-3277-3279-3281-3283-3285-3287-3289-3291-3293-3295-3297-3299-3301-3303-3305-3307-3309-3311-3313-3315-3317-3319-3321-3323-3325-3327-3329-3331-3333-3335-3337-3339-3341-3343-3345-3347-3349-3351-3353-3355-3357-3359-3361-3363-3365-3367-3369-3371-3373-3375-3377-3379-3381-3383-3385-3387-3389-3391-3393-3395-3397-3399-3401-3403-3405-3407-3409-3411-3413-3415-3417-3419-3421-3423-3425-3427-3429-3431-3433-3435-3437-3439-3441-3443-3445-3447-3449-3451-3453-3455-3457-3459-3461-3463-3465-3467-3469-3471-3473-3475-3477-3479-3481-3483-3485-3487-3489-3491-3493-3495-3497-3499-3501-3503-3505-3507-3509-3511-3513-3515-3517-3519-3521-3523-3525-3527-3529-3531-3533-3535-3537-3539-3541-3543-3545-3547-3549-3551-3553-3555-3557-3559-3561-3563-3565-3567-3569-3571-3573-3575-3577-3579-3581-3583-3585-3587-3589-3591-3593-3595-3597-3599-3601-3603-3605-3607-3609-3611-3613-3615-3617-3619-3621-3623-3625-3627-3629-3631-3633-3635-3637-3639-3641-3643-3645-3647-3649-3651-3653-3655-3657-3659-3661-3663-3665-3667-3669-3671-3673-3675-3677-3679-3681-3683-3685-3687-3689-3691-3693-3695-3697-3699-3701-3703-3705-3707-3709-3711-3713-3715-3717-3719-3721-3723-3725-3727-3729-3731-3733-3735-3737-3739-3741-3743-3745-3747-3749-3751-3753-3755-3757-3759-3761-3763-3765-3767-3769-3771-3773-3775-3777-3779-3781-3783-3785-3787-3789-3791-3793-3795-3797-3799-3801-3803-3805-3807-3809-3811-3813-3815-3817-3819-3821-3823-3825-3827-3829-3831-3833-3835-3837-3839-3841-3843-3845-3847-3849-3851-3853-3855-3857-3859-3861-3863-3865-3867-3869-3871-3873-3875-3877-3879-3881-3883-3885-3887-3889-3891-3893-3895-3897-3899-3901-3903-3905-3907-3909-3911-3913-3915-3917-3919-3921-3923-3925-3927-3929-3931-3933-3935-3937-3939-3941-3943-3945-3947-3949-3951-3953-3955-3957-3959-3961-3963-3965-3967-3969-3971-3973-3975-3977-3979-3981-3983-3985-3987-3989-3991-3993-3995-3997-3999-4001-4003-4005-4007-4009-4011-4013-4015-4017-4019-4021-4023-4025-4027-4029-4031-4033-4035-4037-4039-4041-4043-4045-4047-4049-4051-4053-4055-4057-4059-4061-4063-4065-4067-4069-4071-4073-4075-4077-4079-4081-4083-4085-4087-4089-4091-4093-4095-4097-4099-4101-4103-4105-4107-4109-4111-4113-4115-4117-4119-4121-4123-4125-4127-4129-4131-4133-4135-4137-4139-4141-4143-4145-4147-4149-4151-4153-4155-4157-4159-4161-4163-4165-4167-4169-4171-4173-4175-4177-4179-4181-4183-4185-4187-4189-4191-4193-4195-4197-4199-4201-4203-4205-4207-4209-4211-4213-4215-4217-4219-4221-4223-4225-4227-4229-4231-4233-4235-4237-4239-4241-4243-4245-4247-4249-4251-4253-4255-4257-4259-4261-4263-4265-4267-4269-4271-4273-4275-4277-4279-4281-4283-4285-4287-4289-4291-4293-4295-4297-4299-4301-4303-4305-4307-4309-4311-4313-4315-4317-4319-4321-4323-4325-4327-4329-4331-4333-4335-4337-4339-4341-4343-4345-4347-4349-4351-4353-4355-4357-4359-4361-4363-4365-4367-4369-4371-4373-4375-4377-4379-4381-4383-4385-4387-4389-4391-4393-4395-4397-4399-4401-4403-4405-4407-4409-4411-4413-4415-4417-4419-4421-4423-4425-4427-4429-4431-4433-4435-4437-4439-4441-4443-4445-4447-4449-4451-4453-4455-4457-4459-4461-4463-4465-4467-4469-4471-4473-4475-4477-4479-4481-4483-4485-4487-4489-4491-4493-4495-4497-4499-4501-4503-4505-4507-4509-4511-4513-4515-4517-4519-4521-4523-4525-4527-4529-4531-4533-4535-4537-4539-4541-4543-4545-4547-4549-4551-4553-4555-4557-4559-4561-4563-4565-4567-4569-4571-4573-4575-4577-4579-4581-4583-4585-4587-4589-4591-4593-4595-4597-4599-4601-4603-4605-4607-4609-4611-4613-4615-4617-4619-4621-4623-4625-4627-4629-4631-4633-4635-4637-4639-4641-4643-4645-4647-4649-4651-4653-4655-4657-4659-4661-4663-4665-4667-4669-4671-4673-4675-4677-4679-4681-4683-4685-4687-4689-4691-4693-4695-4697-4699-4701-4703-4705-4707-4709-4711-4713-4715-4717-4719-4721-4723-4725-4727-4729-4731-4733-4735-4737-4739-4741-4743-4745-4747-4749-4751-4753-4755-4757-4759-4761-4763-4765-4767-4769-4771-4773-4775-4777-4779-4781-4783-4785-4787-4789-4791-4793-4795-4797-4799-4801-4803-4805-4807-4809-4811-4813-4815-4817-4819-4821-4823-4825-4827-4829-4831-4833-4835-4837-4839-4841-4843-4845-4847-4849-4851-4853-4855-4857-4859-4861-4863-4865-4867-4869-4871-487

# TIN VĂN

Một sự kiện lùng cảng xã Nouvelle Zélande là một cái hang ở biển Auckland.

Hàng có chủ nhân nhà đà rết, đây, nhưng không phải là chỗ ấy.

Hàng da thường thi tối, nếu không da chẳng phải là một cái hang.

Muốn súng chào vang khách ngoại cảnh người ta phải mặc đến điện và hàng.

Cái hang trên cùa cũng súng, nhưng súng vui đất.

Như thế, các báu tay tưởng tượng hòn đảo của sáu lâm. Sự thực thì trên cùa hàng đây dắc nhũng sáu.

Mỗi năm có hàng ngàn khách tháp phong đến xem hàng.

Người ta phải tết khai khoác hàng rết và lông mè xem và nói đồng có tiếng rong, sán sán, rết bết, rết, đó là một cách nói cho da.

Ta chờ trông rết là một ánh sáng mèp mèp yên ả đầu; người ta nói có thể đọc như triết rết rết rết rết dưới ánh sáng của muôn vàn sao chép ra.

Nhung có một điều chắc chắn hòn hít là báu tay của litch không địch lám mang nhứt triết da hàng đà xem.

Anh Bé làm lung cảng ký mèt may vui và hồn luon Hò? — Anh nho nhỏ có súng & Aspirine, Usines du Rhône.

Trường Chánh thành 54 — 72 Rue Marchais Saigon, ốc lợp sân thượng chật riêng cho học sinh thi hoc rết và lớp da học sinh thi D'Alphonse E. P. S. và Brevet Élémentaire kỹ sibi 26 Session.

Ngoài lớp 46 annexe cho học sinh lớp 36 annexe mới lên, lại có mèt thêm một lớp riêng cho những người có thể nắm thi tr rết (Redoubtable). Muôn học viết thư cho biết hàng tên bé sáp đặt. Ngày tựu trường: 14/04/1938.

Hết hông họa sác (Marguerite) lây cá sám, mang phoi khô rõ giái ở chó. Họ chay v.v. thô ho nay để xác khai bái di.

Một cách truyềng, những chai nước chanh rang hía v.v. rát, tiện lợi và tết phiền: trên 25 gr. diện trang (Salpêtre) rồ, hòa với một thang cối lát nước ngọt không chai rang vào dây phai rết lý.

Một cách nữa là làm cho lanh rang khô không có nước đà, đai chai vào một cái thun, đà cáh nhô đen cõi chai rết đê muối lanh trên.

Thung chia được 5 lít nước thi phiền 25 gr. muối.

Xong tưới nước lên trên cho ngâm nốt bết cái thi thoái. Chém nửa giờ hòi muối phát thi lhy ra uống được.

Dầu NHI-THIEN-BƯỚNG là một thứ dầu đặc trưng, trị bệnh nhau thai; là một bài cảm mạo và thời; hoặc là một dầu đặc dụng hoặc xây xẩm mèt mèt; hoặc tết rang mèt mèt; hoặc tết rang mèt mèt, trong nồng nồng ngồi thoa, bắt trong chèm.

Bì đường xanh chèm là di tết di xé ra, xe hơi hoặc di bì mèt đom kheo trong mèt (Aspirine du Rhône), mà dùng, thi di tết mèt và tết chén, mèt giài luon luon.



## CHUYỆN LÀ THẾ-GIỚI Cột tóc treo mình tồn ten dưới phi co dang bay

Đối với việc nghĩa chung, nên các nhà tư thiêng ở Longxuyên, chẳng phần giải chấp vì chức nghiệp, các ty cty sô lô nhô đều long lanh giáp nên công cuộc phục thiên Ky tò chèc sáp tài cõi râm qua.

Mỗi hòn mèt mà các cát hàng (one mèt trang ruồi) dà hót hòn thanh cho mèt mèt dà hót trâm ngoài rồi, & Saigon xuống mèt chung cát & Saigon giàn da hót, như: Ông-Tiều, Quận-Chan Pham-trong-Hieu, Bastos, Maria-Úy, My-nút, Đồng-hao, Đài-quang v.v...

Kinh cao cung chư vi Cố-Trí vi vu Quán-hai Nam-Kỳ đón nay hót dà dông 12 năm ruồi.

Nhà trước cát sô trong quan trang trát 28 năm, nén tết rõ các lai-lai của Nhâ-trung, công chép hành động rõ như sự cát chép của dòng Kinh-không-kinh-16-ti, biết rõ phuơng- phap đê mèt mang đường hoe-thue cho con em.

Số người xin dự cát là M. Lai-vân-Xe, đong-diasm hòng-quá mèt cung-đi-đi

người ta lèng, nhiều thê

người trong cát M. Dương-

Cát làm biền lanh và đường

phi-chép pho xâ.

Lão hàn là lán thứ tư, vi 8 lán rõ hường-chứa hót-lết nhôm-lai lịch M. Dương-

bé-Cát làm chửi xá-trưởng

hòi M. Lai-vân-He ra tranh

xin lâm.

Tuy trong quan quét, song

hòn, số người đón dù

hình rõ ràng, thành ra

thông-eo cát cảng-ghiêm

trọng, không thua gì mèt

khi bô-thâp-hội-dông-diat

vây.

Bàu đùm, quan huyễn lâm-

chanh-Mào, 2 bón phái

nep giáp, tòe luat huý,

Sau khi xem xét, hòi y-

kiến-huong-chứa lanh quan

huyện hòn bô: M. Lai-vân-He

không dò diệu

lai-kem chửi xá-trưởng

Lien khi ấy, M. Lai-vân-He

mau-rap, hót hùi gò hòn

de binh quy vuyen loi cua minh

Có lèi lóng quang-mích

chanh-truc của quan huyễn

và thay ban, cung sy-thay

xa-hiep rong của hường

chứa lanh, nén sau một lục

bán cát rát hùi quan huyễn

tuyen-bo M. Dương-bé-Cát

cát cát.

Trên my mu i khán g à

và hường-chứa lanh ai nay

đòi lò hòn hòn và hòi lóng lâm.

Thát là một sự hét súc

xóng-dâng và vien diệu cho

M. Dương-bé-Cát.

M. Dương-bé-Cát nám

mèt 30 tuoi, mèt thamnien

coi du luu lueng, giao

luong-nhon-deo hét ché

chứa lanh với moi người.

Ông là

người sanh trưởng tại lanh

Khánh-hanh (Camau) véc-gia-

trai-lai lang M. Lai-Rachgi

Sau 2 năm tòng tu tại

Kinh-hàn và 4 năm

đòi vien hét súc

long-đang và vien diệu cho

M. Dương-bé-Cát.

Tôi cát giur một lóng vi

và hồn, mèt mèt cát lòi

Tôi cát vien giai tòe phu

vuong-tron, đà bón bón

tri-thuc.

Bà tò

LAI-QUANG-LIEM dit này

Đéc-quay-hòi-huân.

Nghị-vien-hai-huoc-hon-huoc

Cát khai

HỘ KHỐI PHÍEN LONG NUYEN

Dám TÔNG THÁI-HUNG (CẤU-QUAN)

149, Rue BOISSIERE, SAIGON

TIỆP MỚI CÙNG BÌNH

Kinh nhâ:

Chợ Quan-chức, Nghê-ha,

Thương-gia và qui

Ông Qua Thép-nam

Tin-núi

Nhau dip thương, mèt đao

đòi tòe tòe mèt mèt hòi

chung-hanh, mèt mèt

chung-hanh, mèt mèt</